



**Amtsblatt  
der Gemeinde Niedersorschel,**

bestehend aus den Ortsteilen Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niedersorschel, Obersorschel, Reifenstein, Rüdigershagen und Vollenborn mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Niedersorschel und deren Ortsteile entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 31

Freitag, den 22. November 2019

Nr. 47/2019

## Einladung zum **Baumsetzen 2019**



**am Samstag 30.11.2019**

**Anger / An der Kirchmauer Kleinbartloff  
mit Überraschungen für Groß & Klein**

**Beginn: 15<sup>o</sup> Uhr**

**Versorgung: Alles wie immer !!**



*Es laden ein die Baumsetzer.*

## Gemeinde Niederorschel

**Zentrale Anschrift:** Bergstraße 51,  
37355 Niederorschel  
**Telefon-Zentrale:** 036076 557-0  
**Fax:** 036076 55780  
**Internet:** www.niederorschel.de  
**E-Mail:** gemeinde@niederorschel.de  
**DE-Mail:** vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Donnerstag 09:00 - 12:00 und  
14:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 und  
14:00 - 17:30 Uhr  
Mittwoch und Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
Telefon Einwohnermeldeamt: 036076 55729  
Fax: 036076 55782  
Telefon Standesamt: 036076 55728  
Fax: 036076 55782

### Sprechzeiten des Bürgermeisters und der Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürgermeister	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Niederorschel	Bürgermeister Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	Termine nach Vereinbarung unter	036076 5570
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Deuna	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindebüro Deuna Zum Hinterdorf 30, 37355 Niederorschel	jeden 1., 3. und 4. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Vollenborn	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindehaus Vollenborn, Alte Schulstraße 8, 37355 Niederorschel	jeden 2. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Gerterode	Ortsteilbürgermeister Udo Hartung	Gemeindebüro Gerterode Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	dienstags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Hausen	Ortsteilbürgermeister Stefan Nolte	Gemeindebüro Hausen Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Kleinbartloff	Ortsteilbürgermeister Guido Gille	Gemeindebüro Kleinbartloff Am Holzweg 4, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Rüdigershagen	Ortsteilbürgermeister Michael Kohl	Gemeindebüro Rüdigershagen, An der Kirche 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

**Hinweis: Post an die Ortsteile/Ortsteilbürgermeister erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Gemeinde Niederorschel (mit einem Hinweis auf den jeweiligen Ortsteil) senden.**

### Kontaktbereichsbeamter

Herr Miethlau  
Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:  
dienstags: 15:00 Uhr - 17:30 Uhr  
donnerstags: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
jeden ersten Samstag im Monat von 08:30 Uhr - 11:30 Uhr  
Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998  
Handynummer: 0152 54872237

### Schiedsstelle

(gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinde Niederorschel und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)  
Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

### Defekte Straßenlampen

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Gemeinde Niederorschel unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

### Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr und mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

### Wohnungsverwaltung Niederorschel

An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel  
Sprechzeiten:  
dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr  
donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Telefon: 036076 51106  
Fax: 036076 51111

### Bibliothek

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Telefon: 036076 55752

### Heimatstube Niederorschel

Marktplatz 10, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
Dienstag: 13:00 - 17:00 Uhr  
Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr  
Telefon: 036076 52284

### Nächster Erscheinungstermin:

**Freitag, 29.11.2019**

**Annahmeschluss für Beiträge, die in den  
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“  
am 06.12.2019**

**veröffentlicht werden sollen:  
Mittwoch, 27.11.2019, 16:00 Uhr**

Beiträge geben Sie bitte bei der  
Gemeinde Niederorschel  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder  
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:  
gemeinde@niederorschel.de  
Ansprechpartnerinnen: Frau Hentrich und Frau Liebert,  
telefonisch unter 036076 5570 zu erreichen.

## Amtlicher Teil

### Gemeinde Niederorschel



**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND  
„EICHSFELDER KESSEL“**

**Breitenworbiser Straße 1  
37355 Niederorschel**

**Kontakt:**

Telefon (03 60 76) 569-0  
Fax: (03 60 76) 569-32  
E-Mail: service@waz-ek.de  
Internet: www.waz-ek.de

**Geschäftszeiten:**

Mo 13:30 - 15:30 Uhr  
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr  
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

**Bereitschaftsdienst:**

**(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)**

**Telefon: (03 60 76) 569-0**

bei Verhinderung:

Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: (03606) 50 66 780

**Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger**

**Ablesung der Wasserzähler  
für die Jahresverbrauchsabrechnung 2019**

Die diesjährige Ablesung der Wasserzähler erfolgt  
**in der Zeit vom 26.11.2019 - 04.01.2020**

durch unsere Mitarbeiter und externe Ableser. Die Ableser führen sichtbar einen Dienstausweis mit sich und werden keine Geldbeträge in Empfang nehmen.

Wir bitten darum, einen ungehinderten Zugang zu den Wasserzählern zu ermöglichen, um so eine ordnungsgemäße und auch kostengünstige Ablesung zu gewährleisten.

Sollten Sie zum Zeitpunkt der Ablesung nicht anzutreffen sein, so wird bei Ihnen eine Nachricht hinterlegt und der Zählerstand zu einem dort benannten Termin abgeholt. Sie haben weiterhin die Möglichkeit, uns den Zählerstand per Telefon unter 036076/569-22, per Fax unter 036076/569-32 oder per Email an service@waz-ek.de zu übersenden.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihr Verständnis und ihre Mitarbeit.

**Ihr Wasser- und Abwasserzweckverband  
„Eichsfelder Kessel“**

**Widerspruchsmöglichkeit gegen die Datenübermittlung gem. § 58c Soldatengesetz**

Gemäß § 58c Soldatengesetz übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial (über Tätigkeit in den Streitkräften) jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden:

1. Familienname
2. Vornamen
3. gegenwärtige Anschrift

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach § 36 Abs. 2 des Bundesmeldegesetzes (BMG) widersprochen haben.

Personen, die im Kalenderjahr 2021 das achtzehnte Lebensjahr vollenden (volljährig werden) können von diesem Widerspruchsrecht Gebrauch machen.

Bei Bedarf ist der Vordruck „Widerspruch gegen Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr“ auszufüllen und bei der Gemeinde Niederorschel, Einwohnermeldeamt abzugeben.

**Ihre Meldebehörde**

**Widerspruch gegen die Datenübermittlung  
an das Bundesamt für das Personalmanagement  
der Bundeswehr**

**Der Antrag wird gestellt von:**

Name, Vorname: .....

Geburtsdatum: .....

Anschrift: .....

Hiermit widerspreche ich gem. 36 Abs. 2 Bundesmeldegesetz (BMG) der Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr.

.....  
Datum, Unterschrift Erklärender

### Ortsteil Deuna

Die 5. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Deuna vom 05.11.2014 wurde in der Gemeinderatsitzung am 24.10.2019 beschlossen (Beschluss-Nr. GR/03/0046) und von der Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld mit Schreiben vom 12.11.2019 bestätigt. Nach erfolgter Ausfertigung der Satzung durch den Bürgermeister der Gemeinde Niederorschel wird diese nachfolgend öffentlich bekannt gemacht:

### 5. Änderungssatzung

**zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender  
Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen  
der Gemeinde Deuna vom 05.11.2014**

Aufgrund des § 19 Abs. 1 S. 1 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41) zuletzt geändert durch Gesetz vom 10.04.2018 (GVBl. S. 74) und der § 21 b Abs. 1 Satz 2 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301), zuletzt geändert durch Gesetz vom 10. Oktober 2019 (GVBl. S. 396), i. V. m. §§ 2, 7 und 7a des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) in der bis zum 31. Dezember 2018 geltenden Fassung erlässt die Gemeinde Niederorschel als Rechtsnachfolgerin der Gemeinde Deuna folgende 5. Änderungssatzung:

**§ 1 - Änderungen**

Im § 7 Absatz 2 wird folgender Buchstabe g (für das Jahr 2017) eingefügt:

„g) für das Jahr 2017

aa) in der Ermittlungseinheit	=	0,01692 €
Ortsteil Deuna - Ortslage		
je Quadratmeter gewichtete		
Grundstücksfläche		
(beitragspflichtiger modifizierter Fläche)		

bb) in der Ermittlungseinheit = 0,11139 €  
Ortsteil Vollenborn - Ortslage  
je Quadratmeter gewichtete  
Grundstücksfläche  
(beitragspflichtiger modifizierter  
Fläche).“

### § 2 - Inkrafttreten

Diese 5. Änderungssatzung tritt rückwirkend zum 31.12.2017 in Kraft.

Niederorschel, den 14.11.2019

**gez. Ingo Michalewski**  
**Bürgermeister**

(Siegel)

Verstöße wegen Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften, die nicht die Bestätigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde, die Ausfertigung und diese öffentliche Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Gemeinde geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.



## Impressum

### Eichsfelder Kessel Nachrichten Amtsblatt der Gemeinde Niederorschel

**Herausgeber:** Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780, E-Mail: [gemeinde@niederorschel.de](mailto:gemeinde@niederorschel.de)

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister

**Verantwortlich für nichtamtlichen und allgemeinen Teil:** die Verfasser der Artikel und Berichte – Diese sind allein verantwortlich, dass die Bestimmungen des Datenschutzes eingehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den aktuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen zur Veröffentlichung. Die Gemeinde Niederorschel als Herausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: [v.schmidt@wittich-langewiesen.de](mailto:v.schmidt@wittich-langewiesen.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.